6Yhfi b_YbYf'5i hcZU\ fYf'c\ bY
: Ø\ fYfgWY]b']b' @ØffUW\ '[Yghc d d h

þ' @ØffUW\ 'k i fXY'Y]b'5i hcZU\ fYf'a]h'%ž) 'Dfca]`Y'i bX'c\ bY
: Ø\ fYfgWY]b' Ub[Y\ U'hYb" 'K Y]hYfY'J Yf_Y\ fgj YfghØ» Y
Ui Z[YXYW_h"

; YZU\ fYb']a 'GhfU» Ybj Yf_Y\ f. '5`\_c\ c`ž
< UbXmbi hni b['i bX'X]Y': c`[Yb

: fY]Vi f['fbhgŁ

8]Y'G]WYf\Y]h'Ui Zi bgYfYb'GhfU» Yb'ghY\h'Ui ZXYa 'Gd]Y`žk Ybb
: U\ fYf'g]W\ 'b]W\ h'Ub'X]Y'; YgYhnY'\ U'hYb" '9]b'U_hi Y`Yf'J cfZU``]b
@ØffUW\ ž'XYf'g]W\ 'Ua '8cbbYfghU[ž'XYb'% , "' ; '] & \$ & (ž'YfY][bYhYž
j YfXYi h]W\ h'X]Y'; YZU\ fYbž'X]Y'j cb'U`\_c\ c`g]YfhYf'i bX
UV[Y'Yb_hYf': U\fk Y]gY'Ui g[Y\Yb"

8Yf'J cfZU``]b' @ØffUW\

5a 'j Yf[Ub[YbYb'8cbbYfghU[a]hU['_cbhfc``YfhY'X]Y'Dc`nY]']b
XYf'Hi a f]b[Yf'GhfU» Y'Y]bYb') ' !Å\ f][Yb'5i hcZU\ fYfž'XYf'k Å\ fYbX
XYf': U\fh'a]h'gY]bYa ' < UbXm'VYgW\ ÅZh[h'k Uf" '8]YgY'5V'Yb_i b[
ZØ\ fhY'XUni ž'XUgg'Yf'Ub'Y]bYf'Dc`nY]_cbhfc``ghY``Y'[Yghc d d h
k i fXY" '6Y]'XYf'UbgW\]Y» YbXYb', VYfdfØZi b['ghY`hYb'X]Y
6YUa hYb'ZYghž'XUgg'XYf': U\ fYf']b'Y]bYa 'cZZYbg]W\ h]W\ Yb'Ni ghUbX
XYf': U\fi bhØW\ h][_Y]h'k Uf"

5`_c\ c``Ua 'GhYi Yf. '9]b'[YZÅ\ f`]W\ Yg'Gd]Y`

9]b`Xi fW [ YZØ\ fhYf`5`Wca UhYbhYghic ZYbVUfhY`Y]bYb`K Yfhj cb
Yhk U`%ž) `Dfca]`Y`"8]Yg`XYi hYh`Ui ZY]bY`Yf\YV`]WXY
6YY]bhfÅW h][i b[`XYf` : U\ fZÅ\][_Y]h` \]b" `b`8Yi hgW`UbX` [ ]`h`Y]bY
; fYbnY`j cb`\$ž) `Dfca ]`Y`ZØf`5i hcZU\ fYfž`k cVY]`VYfY]hg`UV`\$ž
Dfca]`Y`]b`J YfV]bXi b[ `a`]h: U\ fi bhØW h][ \_Y]h`fYW h]WXY
?cbgYei YbnYb`Xfc\Yb" `6Y]`gc`W` \c\Yb`K YfhYb`k ]fX`X]Y; YZU\ f
Y]bYg`i bZU`g`ghUf`_Yf\ Ò\hž`k Ug`b]W h`bi f`XYb` : U\ fYfž`gcbXYfb
Ui W`UbXYfY`J Yf`\_Y\ fghY]`bY\ a Yf`]b` ; YZU\ f`Vf]b[ h`

? Y]bY` : U\ fYf`Ui Vb]g. `9]b`YfbghYg`J Yf[Y\Yb

Ni `U`Ya` , VYfZi gg`_cbbhY`XYf` : U\ fYf`\_Y]bYb` : Ø\ fYfgWXY]b
j cf`Y[ Ybž`XU`] \a`X]YgYf`k c\`VYfY]hg`XUi Yf\UZh`Ybmc[Yb`k cfXYb
k Uf`"8]YgY`9f`\_Ybbhb]g`ghY`h`Y]b`ni gÅhn`]WYg`DfcV`Ya`XUfž`XU`XUg
: U\ fYb`c\ bY` [Ø]h[Y` : U\ fYf`Ui Vb]g`g`W`k YfY`fYW h]WXY` : c` [Yb
\UVYb`\_Ubb" `6Y]`XYb`k Y]hYfYb`9fa`]h`i b[ Yb`k i fXY`XYi h]W`ž`XUgg
XYf` : U\ fYf`k]YXYf\c`h[ Y[ Yb`J Yf`\_Y\ fgfY[ Y`b`j Yfghc» Yb` \UhY"

A Y\ fYfY`J Yf`_Y\ fghY]`bY\ a Yf`]b` ; YZU\ f

8]Y`?cbhfc`Y`VfUW`hY`b]W h`bi f`X]YgYb` : U\ fYf`ni` : U`"5b`XYf
?cbhfc`ghY`Y`k i fXYb`ni gÅhn`]W`k Y]hYfY`J Yf`_Y\ fgj YfghÒ» Y
ZYgh[YghY`h`J]Yf`UbXYfY`5i hcZU\ fYf`k i fXYb`YVYbZU`g`k Y[Yb
<UbXmbi hni b[`k Å\ fYbX`XYf` : U\ fh`Ub[YnY][h`Ni XYa` hfi [Yb
bYi b`b`gUggYb`b]W h`XYb`j cf[ YgW`f]YVYbYb`G]W`Yf\Y]hg[i fhž`i bX
nk Y]a`]hZU\ fYbXY`?]bXYf`k UfYb`b]W h`cfXbi b[ g[ Ya` Å»` [ Yg]W`Yfh`
8]YgY` : U\ f`Ågg][_Y]h`a`GhfU» Ybj Yf`\_Y\ f` \Uh` [ fUj ]YfYbXY` : c` [Yb
i bX`XYi hYh`Ui ZY]bY`U` [Ya` Y]bY`B UW`Ågg][ \_Y]h`a` i a` [Ub[`a`]h
g]W`Yf\Y]hgfY`Yj UbhYb`J cfgW`f]ZhYb` \]b"

8]Y`6YXYi hi b[ `XYf`J Yf`_Y\ fgg]W`Yf\Y]h`ZØf
X]Y` ; Ya` Y]bgW`UZh

J cfZÅ`Y`k]Y`X]YgYf`k YfZYb`Y]b`@W h`Ui Z`X]Y`Xf]b[YbXY
Bchk YbX][_Y]hž`X]Y`J Yf`\_Y\ fgg]W`Yf\Y]h]b`i bgYfYf` ; YgY`gW`UZh`ni
ghÅf`\_Yb" `5i Z`\_Åfi b[ gUfVY]h`i bX`j YfghÅf`_hY`?cbhfc`Yb`_ØbbYb
\Y`ZYbž`X]Y`J Yf`_Y\ fghchY`ni`fYXi n]YfYb`i bX`Y]b`6Yk i gghgY]b`ZØf

X]Y'; YZU\ fYb`XYg: U\ fYb`i bhYf`XYa `9]bZi gg`j cb`5`\_c`c`cXYf
5V`Yb\_i b[ `ni `gW\ UZZYb``9g`]gh`YbhgW\ Y]XYbXž`XUgg: U\ fYf`X]Y
J YfUbhk c fhi b[`ZØf`]\ fY`< UbX`i b[Yb`]a `GhfU» Ybj Yf_Y\ f
ØVYfbY\ a Yb"

· B 5;

8 YhU]`g

6 Ygi W\ Yb`G]Y`i bg`Ui Z. `b!U["XY